

Closing the mobile plate
Pour fermer la flasque mobile
Schließen der beweglichen Platte

Axis 2 can interfere with closing because the movable plate is pushed by the push-pin. In this case, light pressure on the plate will allow closure. Ensure proper closure by fully exiting the push-pin in its dedicated opening on the mobile plate.

L'axe 2 peut gêner la fermeture car la flasque mobile est poussée par le ressort du loquet. Dans ce cas, une pression légère sur la flasque permettra la fermeture. S'assurer de la bonne fermeture par la sortie complète du loquet dans son ouverture dédiée sur la flasque mobile.

Die Achse 2 (Gehäuse) kann beim Schließen feststehen, da der Verriegelungsknopf, der von einer innen angeordneten Feder nach oben gedrückt wird, von dieser Achse 2 betätigt wird. Zum finalen schließen reicht dann leichter Druck auf die Gehäuseplatte. Korrekten Verschluss überprüfen: Die Federklinke fährt vollständig durch die dafür vorgesehenen Öffnung in der beweglichen Gehäuseplatte.



Cleat warning

Attention au taquet

Achtung auf die Klemme beim Schließen

While using, the cleat must grip the rope, or without rope, must always be on the rope way. This friction helps the device to rotate when loading, and also allow the device to stay on the rope without sliding by gravity.

En utilisation, le taquet doit frotter sur la corde, ou être sur le trajet de la corde. Cette friction aide le LOV3 à faire sa rotation de blocage lors de sa mise en charge. Elle aide aussi à maintenir le LOV3 à sa place sans être mis en charge.

Die Kunststoffklemme muss immer am Seil gleiten bzw. reiben bzw. sich auf der Seiloberfläche / Mantel befinden. Durch diese Reibung kann sich LOV3 bei Belastung leichter drehen und stoppen bzw. auch ohne Last in Position verbleiben.



But Locking the cleat on the cam may occur.

Mais un blocage du taquet sur la came peut se produire.

Die Klemme kann aber auf der Nocke blockiert bleiben.



This is dangerous because of no more friction on the rope.

C'est dangereux car le taquet ne frotte plus sur la corde.

Gefahr! Klemme reibt / gleitet nicht auf Seiloberfläche.



You have to **disblock** it to come back in normal position (described above).

Vous devez impérativement le **débloquer** pour revenir à la position normale (décrite ci-dessus).

Klemme muss **entsperrt** werden um in die Normalstellung (oben beschrieben) zurückzuschnappen.

Plastic grub screw
La petite vis noire
Kleine, schwarze Schraube

This black plastic grub screw is only intended to plug the thread of the axis. The axis can be used to enclose the rope, closing the mobile plate with a screw when using an adjustable lanyard.

La petite vis noire plastique vissée dans l'axe du taquet sert uniquement à boucher le pas de vis de l'axe. En enlevant la vis noire, l'axe peut servir à fermer par une vis la joue mobile pour enfermer la corde en utilisation longue réglable.

Die in der Nockenachse befindliche kleine, schwarze Schraube dient nur dazu das Achsengewinde zu verschließen. Wird die schwarze Schraube entfernt, kann die Achse mittels einer Schraube die bewegliche Platte schließen, um das Seil als einstellbares Halteseil einzuschließen.



TAZ Ateliers relais EUREKALP ZA Tire-Poix
38660 St-Vincent-de-Mercuze - FRANCE
www.taz3d.fr | contact@taz3d.fr